

DIN EN 1253-4

ICS 91.140.80

Einsprüche bis 2015-10-21
Vorgesehen als Ersatz für
DIN EN 1253-4:2000-02

Entwurf

**Abläufe für Gebäude –
Teil 4: Abdeckungen;
Deutsche und Englische Fassung FprEN 1253-4:2015**

Gullies for buildings –
Part 4: Access covers;
German and English version FprEN 1253-4:2015

Avaloirs et siphons pour bâtiments –
Partie 4: Tampons/couvercles d'accès;
Version allemande et anglaise FprEN 1253-4:2015

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2015-08-21 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter www.entwuerfe.din.de bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an naw@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/stellungnahme oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den DIN-Normenausschuss Wasserwesen (NAW), 10772 Berlin (Hausanschrift: Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 17 Seiten

DIN-Normenausschuss Wasserwesen (NAW)

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (FprEN 1253-4:2015) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 165 „Abwassertechnik“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN (Deutschland) gehalten wird.

Die vorbereitenden Arbeiten wurden von der Arbeitsgruppe „Abläufe, Abdeckungen und andere Entwässerungsgegenstände für die Verwendung innerhalb von Gebäuden“ (WG 11) des CEN/TC 165 durchgeführt.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 119-05-11 AA „Ablaufgarnituren, Abläufe, Rückstauverschlüsse und Belüftungsventile für die Verwendung innerhalb von Gebäuden“ im DIN-Normenausschuss Wasserwesen (NAW).

Um Zweifelsfälle in der Übersetzung auszuschließen, ist die englische Originalfassung der FprEN 1253-4 beigelegt. Die Nutzungsbedingungen für den deutschen Text des Norm-Entwurfes gelten gleichermaßen auch für den englischen Text.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 1253-4:2000-02 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) präzisere Angaben zu Funktionsanforderungen aufgrund der Einführung der neuen EN 1253-1, EN 1253-2 und EN 1253-3;
- b) Änderung von Kennzeichnungsangaben und -verfahren;
- c) redaktionelle Bearbeitung.

Abläufe für Gebäude — Teil 4: Abdeckungen

Avaloirs et siphons pour bâtiments — Partie 4 : Tampons/couvercles d'accès

Gullies for buildings — Part 4: Access covers

ICS:

Deskriptoren

Dokument-Typ: Europäische Norm
Dokument-Untertyp:
Dokument-Stage: einstufiges Annahmeverfahren
Dokument-Sprache: D

STD Version 2.5a

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Klassifizierung	5
5 Werkstoffe	5
6 Bauart und Ausführung	5
6.1 Allgemeine Anforderungen.....	5
6.2 Äußere Beschaffenheit.....	6
6.3 Lichte Weite von Abdeckungen für Einstiegschächte.....	6
6.4 Kantenschutz für Abdeckungen aus Stahlbeton.....	6
6.5 Dichtheit.....	6
6.5.1 Allgemeines.....	6
6.5.2 Wasserdichtheit: Klasse Wt.....	6
6.5.3 Geruchdichtheit: Klasse Ot	6
6.5.4 Rückstaudichtheit: Klasse Bt.....	6
6.5.5 Zusätzliche Anforderungen	6
7 Prüfverfahren	7
7.1 Belastungsprüfung.....	7
7.2 Äußere Beschaffenheit und Maße.....	7
7.3 Dichtheit.....	7
7.3.1 Wasserdichtheit	7
7.3.2 Geruchdichtheit	7
7.3.3 Rückstaudichtheit.....	7
8 Kennzeichnung	7
9 Bewertung der Konformität	8

Vorwort

Dieses Dokument (FprEN 1253-4:2015) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 165 „Abwassertechnik“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom DIN gehalten wird.

Dieses Dokument ist derzeit zum einstufigen Annahmeverfahren vorgelegt.

Dieses Dokument wird EN 1253-4:1999 ersetzen.

Das ist der vierte Teil von EN 1253, einer Normenreihe für verschiedene Typen von Bodenabläufen, Dachabläufen und Abdeckungen für Entwässerungsanlagen innerhalb von Gebäuden. Die Normenreihe EN 1253 unter dem Haupttitel *Abläufe für Gebäude* besteht derzeit aus folgenden Teilen:

- *Teil 1: Bodenabläufe mit Geruchverschluss mit einer Geruchverschlusshöhe von mindestens 50 mm*
- *Teil 2: Dachabläufe und Bodenabläufe ohne Geruchverschluss*
- *Teil 3: Bewertung der Konformität*
- *Teil 4: Abdeckungen*
- *Teil 5: Abläufe mit Leichtflüssigkeitssperren*

Gegenüber der letzten Ausgabe von EN 1253-4 wurden die folgenden wesentlichen technischen Änderungen vorgenommen:

- a) Einführung der neuen Normen zu Bodenabläufen mit Geruchverschluss mit einer Geruchverschlusshöhe von mindestens 50 mm (EN 1253-1), Dachabläufen und Bodenabläufen ohne Geruchverschluss (EN 1253-2) und zur Bewertung der Konformität (FprEN 1253-3);
- b) Änderung von Kennzeichnungsangaben und Kennzeichnungsverfahren.

1 Anwendungsbereich

Diese Europäische Norm klassifiziert Abdeckungen nach ihrer Belastbarkeit und legt Anforderungen bezüglich ihrer Ausführung, Bauart, Kennzeichnung, Prüfung und Bewertung der Konformität fest.

Diese Europäische Norm legt Anforderungen an werkmäßig hergestellte Abdeckungen für Entwässerungsanlagen innerhalb von Gebäuden fest und klassifiziert diese. Diese Norm gilt nicht für Abdeckungen für die Verwendung im Freien; diese werden von der Reihe EN 124 behandelt.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden Dokumente, die in diesem Dokument teilweise oder als Ganzes zitiert werden, sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

EN 124 (alle Teile), *Aufsätze und Abdeckungen für Verkehrsflächen*

EN 476, *Allgemeine Anforderungen an Bauteile für Abwasserleitungen und -kanäle*

EN 1253-1:2015, *Abläufe für Gebäude — Teil 1: Bodenabläufe mit Geruchverschluss mit einer Geruchverschlusshöhe von mindestens 50 mm*

EN 1253-2:2015, *Abläufe für Gebäude — Teil 2: Dachabläufe und Bodenabläufe ohne Geruchverschluss*

FprEN 1253-3, *Abläufe für Gebäude — Teil 3: Bewertung der Konformität*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieses Dokuments gelten die Begriffe nach EN 124, EN 1253-1:2015 und die folgenden Begriffe.

**3.1
Abdeckung**
Einheit für den Zugang zu einer Kammer, einem Ablauf, einem Schacht oder einer Rohrleitung, geeignet für den bodenbündigen Einbau und allgemein bestehend aus Deckel und Rahmen

**3.2
Deckel**
herausnehmbarer Teil einer Abdeckung

**3.3
Rahmen**
in seiner Lage fixierter Teil der Abdeckung zur Aufnahme und Auflagerung des Deckels

**3.4
Auflagefläche**
Fläche, auf der der Deckel im Rahmen aufliegt